



M51

Direct Digital DAC



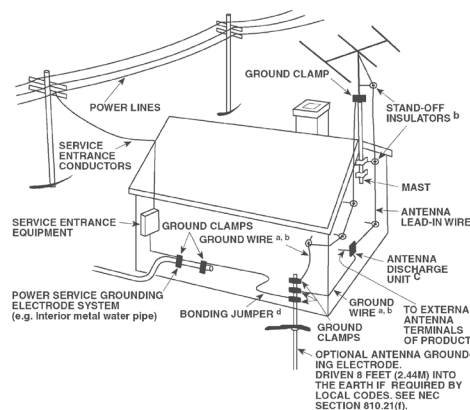
Инструкция по эксплуатации

- 1 Прочтите руководство** - Перед началом эксплуатации аппарата следует ознакомиться со всеми указаниями по безопасности и эксплуатации данного руководства.
- 2 Сохраните руководство** - Сохраните руководство для последующих обращений.
- 3 Обращайте внимание на предупредительные символы** - Не игнорируйте предупредительные символы на аппарате и в руководстве по эксплуатации.
- 4 Соблюдайте указания руководства** - Соблюдайте все указания по эксплуатации и использованию.
- 5 Чистка** - Перед чисткой выключите аппарат из розетки. Не используйте жидкие очистители и аэрозоли. Чистить только сухой тканью.
- 6 Дополнительные устройства** - Не используйте дополнительные устройства, не рекомендованные производителем, так как они могут стать источником риска.
- 7 Вода и влага** - Не используйте аппарат около воды, например, около ванны, раковины, кухонной мойки, во влажном подвале или около бассейна и т.п.
- 8 Принадлежности** - Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. аппарат может упасть, что может привести к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продавались вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.
- 9**  Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Быстрые остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности могут привести к опрокидыванию.
- 10 Вентиляция** - Для вентиляции и обеспечения надежной работы аппарата, а также для защиты от перегрева в корпусе аппарата предусмотрены прорези и отверстия, которые не следует закрывать. Отверстия не должны закрываться при размещении аппарата на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Размещение аппарата во встроенной мебели, например, в шкафах или стойках допускается только при условии обеспечения надлежащей вентиляции и соблюдения указаний производителя.
- 11 Источники питания** - Аппарат должен питаться только от типа источника, указанного на маркировке. Если Вы не уверены в типе тока, подведенного к Вашему дому, проконсультируйтесь у Вашего дилера или местного поставщика электроэнергии. Основным способом отключения аппарата от сети питания является выключение вилки из розетки. Убедитесь в наличии постоянного доступа к вилке шнура питания. Всегда выключайте шнур питания из сети переменного тока, если предполагается перерыв в эксплуатации аппарата более чем на 7 месяцев.
- 12 Заземление и поляризация** - Данный аппарат может быть оснащен шнуром питания с поляризационной вилкой, где один контакт шире другого, из соображений безопасности. Такая вилка вставляется в розетку только одним способом. Если у Вас не получается полностью вставить вилку в розетку, попробуйте перевернуть вилку. Если это не поможет, вызовите электрика для замены старой розетки. Не отказывайтесь от безопасности, предлагаемой поляризационной вилкой.
- 13 Защита шнура питания** - Шнур питания должен протягиваться в местах, где возможность хождения по нему или протыкания предметами, поставленными на него сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам у вилки, розетки и у выхода из аппарата.

- 14 Заземление внешней антенны** - При подключении к аппарату внешней антенны или кабельной системы убедитесь в том, что антенна или кабельная система заземлены для обеспечения защиты от бросков напряжения и накопленного электростатического заряда. Раздел 810 Национального электротехнического кодекса США (National Electrical Code, ANSI/NFPA 70) содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачт и поддерживающих конструкций, заземления антенного ввода разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, размещения антенного разрядного устройства, подключения заземляющих электродов, и требования, предъявляемые к заземляющему электроду.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖНИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Данная памятка призвана обратить внимание монтажника системы кабельного телевидения на разделы 820-40 Национального электротехнического кодекса США, в которых содержится руководство по надлежащему заземлению, и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.



- 15 Защита от удара молнии** - Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации и использовании аппарата выключайте аппарат из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение аппарата в случае удара молнии и бросков напряжения в сети.
- 16 Линии электропередач** - Наружная антенна не должна располагаться вблизи линий электропередач и прочих электроосветительных и силовых сетей, а также в других местах, где она может упасть на такие линии или сети. Монтаж наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь таких силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- 17 Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, т.к. это может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- 18 Попадание внутрь посторонних предметов и жидкости** - Не проталкивайте никакие предметы внутрь аппарата через отверстия в корпусе, т.к. они могут коснуться опасных частей, находящихся под напряжением, или привести к короткому замыканию, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током. Не проливайте никакой жидкости на аппарат.

ВНИМАНИЕ: АППАРАТ НЕ СЛЕДУЕТ ПОДВЕРГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ ВОДЫ. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА ДАННЫЙ АППАРАТ ЕМКОСТИ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ. КАК И В СЛУЧАЕ С ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЭЛЕКТРОННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОЛИВАНИЯ ЖИДКОСТИ НА КАКУЮ-ЛИБО ЧАСТЬ СИСТЕМЫ. ЖИДКОСТЬ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКАЗУ И/ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЮ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА.

19 Техобслуживание при повреждении - В следующих случаях следует выключить аппарат из розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания:

- a) Повреждение шнура питания или вилки.
- b) Пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата.
- c) Попадание аппарата под дождь или воду.
- d) Нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации. Производите только те регулировки, описание которых имеется в данном руководстве, т.к. неправильная регулировка может стать причиной повреждения, и восстановление рабочего состояния аппарата часто требует больших усилий квалифицированных специалистов.
- e) Падение аппарата или другое его повреждение.
- f) Явное изменение эксплуатационных характеристик – это указывает на необходимость обращения в сервис.

20 Запасные части - При необходимости замены деталей убедитесь в том, что сервисный специалист использует запасные части, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальной детали. В противном случае возможен риск пожара, удара электрическим током и т.п.

21 Проверка - По завершении ремонта или другого сервисного обслуживания данного аппарата, попросите сервисного специалиста произвести проверку работоспособности аппарата.

22 Монтаж на стену или потолок - Аппарат должен монтироваться на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.

23 Тепла - Не устанавливайте рядом с источниками тепла, например, радиаторами, обогревателями, печами и другими устройствами, излучающими тепло (в том числе с усилителями).

24 Наушники - Чрезмерное звуковое давление при прослушивании в наушниках может привести к потере слуха.

25 Утилизация батарей - При утилизации аккумуляторных батарей соблюдайте постановления правительства или правила охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране или регионе.

ВНИМАНИЕ

Для снижения риска возгорания или удара электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

Во избежание удара электрическим током совместите широкий контакт вилки с широким слотом розетки и вставьте вилку до конца.



ЗНАЧОК МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА ОПАСНЫХ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ НАПРЯЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.



ВНИМАНИЕ

Внесение изменений или доработка оборудования без одобрения NAD Electronics может привести к утрате законного права на эксплуатацию данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное расстояние вокруг аппарата (в т.ч. от выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см

Задняя панель: 10 см

Верхняя панель: 10 см

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ



При выработке ресурса аппарат следует не выбрасывать в мусоропровод, а сдать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. На аппарате, в руководстве по эксплуатации и на упаковке имеется соответствующий символ.

Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию исходных материалов и других видов переработки старой продукции Вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды. Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

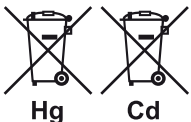
ИНФОРМАЦИЯ О СБОРКЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЕК (ДИРЕКТИВА ЕВРОПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОСОЮЗА 2006/66/ЕС) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ)

Батарейки, на которых имеется этот символ, необходимо утилизировать



отдельно от прочих бытовых отходов.

Рекомендуется принять соответствующие меры для максимального увеличения сбора отработанных батареек отдельно от прочих бытовых отходов.



Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батарейки вместе с остальными бытовыми отходами. Для достижения высокого уровня

переработки отработанных батареек выбрасывайте такие батарейки отдельно в специально отведенные контейнеры в Вашем районе. Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отработанных батареек обратитесь, пожалуйста, в местные органы городской власти, коммунальную службу, которая занимается вывозом и переработкой отходов, или пункт продажи, где Вы приобрели батарейки.

Выполнение правил сбора и утилизации отработанных батареек содействует предотвращению потенциально вредного воздействия на здоровье людей и минимизации отрицательного воздействия батареек и отработанных батареек на окружающую среду, что в свою очередь содействует защите, охране и качественному улучшению окружающей среды.

ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ПОКА ВЫ ЕГО ВИДИТЕ)

Номер модели и серийный номер вашего нового M51 находятся на задней стенке корпуса. Для вашего удобства мы предлагаем вам вписать указанные номера сюда:

МОДЕЛЬ №
СЕРИЙНЫЙ №

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ NAD

Цифро-аналоговый преобразователь M51 Direct Digital DAC – еще один отличный продукт, в котором используется уникальная технология NAD Direct Digital. В M51 используется мощный механизм обработки, значительно превосходящий по скорости и точности обычные цифро-аналоговые преобразователи. Преобразователь M51 с рабочей частотой 108 МГц обрабатывает входящий сигнал РСМ (импульсно-кодовая модуляция) и преобразует его в сигнал PWM (широотно-импульсная модуляция) с частотой выборки 844 КГц. В процессе преобразования РСМ в PWM полностью устраняются любые помехи исходного сигнала. В связи с высокой тактовой частотой M51 и математической точностью фильтров реконструкции M51 в конечном аудиосигнале полностью отсутствуют цифровые артефакты (например, звон).

Вся продукция NAD, в том числе и M51, построена на философии дизайна “Музыка прежде всего”, гарантирующей сочетание самых передовых технологий и высочайшего качества музыки на долгие годы.

Мы рекомендуем вам найти несколько свободных минут и полностью прочитать данное руководство пользователя. Потратив немного времени на чтение руководства в самом начале работы с аппаратом, вы можете сэкономить огромное количество времени в будущем. Кроме этого, руководство пользователя является наилучшим способом узнать все о M51 и, таким образом, добиться наивысших показателей при эксплуатации этого мощного компонента.

И еще: мы настоятельно просим вас зарегистрировать ваш M51 на веб-сайте компании NAD:

<http://NADelectronics.com/salon>

Для получения информации о гарантийном обслуживании обращайтесь к вашему местному дилеру.

КОМПАНИЯ NAD НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ РАСХОЖДЕНИЯ ИЛИ РАСХОЖДЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО ИНТЕРФЕЙСА, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ. РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА M51 МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С САЙТОМ NAD ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОСЛЕДНЕЙ ВЕРСИИ РУКОВОДСТВА ВЛАДЕЛЬЦА M51.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект поставки M51 входит следующее:

Блок аксессуаров серии Masters, в котором содержится следующее

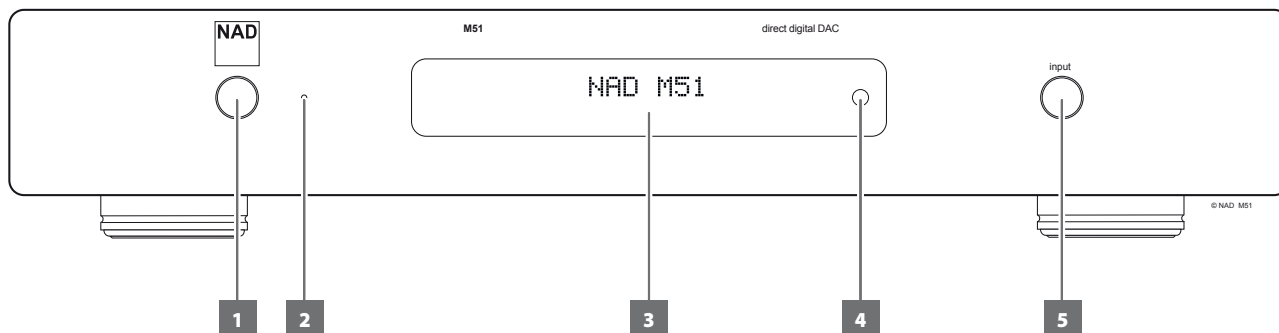
- Два съемных кабеля питания
- Пульт ДУ M50 с 2 элементами питания размера AA
- Краткое руководство по M51

СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Пожалуйста, сохраните коробку и весь остальной упаковочный материал, в котором поставляется ваш M51. В случае вашего переезда или какой-либо другой необходимости перевозки данного устройства оригинальная упаковка является самым лучшим и наиболее безопасным способом его транспортировки. На нашей практике встречалось огромное количество превосходных компонентов, поврежденных во время транспортировки по причине отсутствия надлежащего упаковочного материала. Так что, пожалуйста, сохраните коробку!

ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

Место для установки следует выбирать таким образом, чтобы в нем обеспечивалась хорошая вентиляция аппарата (объем свободного пространства должен составлять, по меньшей мере, несколько сантиметров от задней и обеих боковых панелей) и чтобы лицевая панель аппарата находилась в прямой видимости, в пределах 8 метров, от вашего основного места прослушивания/просмотра - это обеспечит надежную передачу инфракрасного сигнала пульта ДУ.



1 КНОПКУ STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)

- Нажмите кнопку STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ), чтобы вывести M51 из режима ожидания. Цвет индикатора режима ожидания сменится с желтого на синий, и загорится подсветка дисплея.
- Повторное нажатие кнопки STANDBY возвращает устройство в режим ожидания.

NOTE

Чтобы перевести усилитель M51 в режим ожидания, включите расположенный на задней панели выключатель POWER (Питание).

2 ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

- Когда M51 находится в режиме ожидания, индикатор горит желтым цветом.
- Во включенном состоянии M51 этот индикатор светится синим цветом.

3 ВАКУУМНЫЙ ФЛУОРЕСЦЕНТНЫЙ ДИСПЛЕЙ (VFD)

- Отображение визуальной информации о текущем источнике. Отображается информация, передаваемая соответствующим источником.
- Также содержит иллюстрированную информацию о других функциях, параметрах и индикаторах M51.
- Функция "Разблокировать" отображается, если ко входу определенного источника не подключен никакой источник. При обнаружении подключенного источника отображается частота выборки.

4 ДАТЧИК ДУ

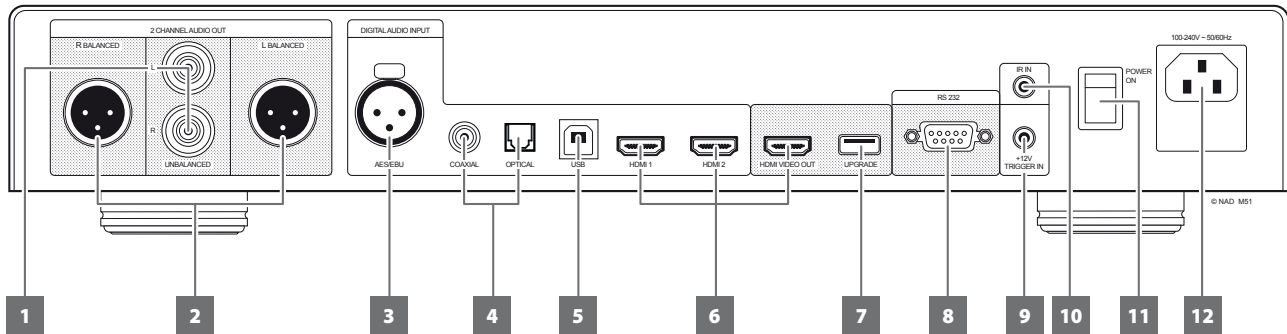
- При использовании пульта дистанционного управления направляйте пульт на этот датчик.
- Дистанционный датчик M51 не должен находиться под воздействием яркого света, например, прямого солнечного света или освещения. В противном случае возможно нарушение функции дистанционного управления устройством.

Расстояние: Около 7 м от датчика ДУ.

Угол: Около 30° в любом направлении от датчика ДУ.

5 INPUT (ВХОД)

- Выбор одного из активных источников.
- Кнопка служит для выбора источников в следующей последовательности - AES/EBU, Coaxial, Optical, USB, HDMI 1 и HDMI 2.



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых подключений к вашему M51 выключите его питание или выдерните шнур питания из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

1 UNBALANCED (НЕСБАЛАНСИРОВАНА)

- Используйте двойной соединитель RCA-RCA, соединяющий разъемы с левым и правым аналоговыми входами ресивера или усилителя.

2 BALANCED (СБАЛАНСИРОВАНА)

- Подключите источник звука XLR к этим разъемам.
- Убедитесь, что вы правильно соблюдаете конфигурацию контактов – Контакт 1: заземление, Контакт 2: положительный (сигнал идет) и Контакт 3: отрицательный (возврат сигнала).

3 AES/EBU

- Цифровой аудиопоток профессиональных источников звука, например проигрывателей SACD/CD или процессоров, можно подключать к этому разъему XLR.
- Источники с высокой частотой выборки, например 176 кГц или 192 кГц, рекомендуется подключать к соединителю AES/EBU IN. Разъем AES/EBU IN хорошо подходит для работы с источниками с высокой частотой выборки.

4 COAXIAL, OPTICAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ, ОПТИЧЕСКИЙ)

- Подключите COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ) и/или OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ) вход к соответствующему выходу S/PDIF источника (например, CD-, DVD- или BD-проигрывателю, кабельной приставке, цифровому тюнеру или другому компоненту).

5 USB

- Через соединительный кабель (Тип A – Тип B) (не входит в комплект) компьютерный звук передается на асинхронный вход USB Тип B USB, что позволяет непосредственно передавать в потоковом режиме файлы в формате 24/192 с ПК, компьютера MAC или хранилища NAS (сетевое хранилище данных).
- Для потоковой передачи звука с компьютера через M51 необходимо установить аудиодрайвер NAD USB Audio, который можно загрузить с сайта NAD. Дополнительную информацию можно найти в пункте NAD USB AUDIO в разделе “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ M51 – ДРУГИЕ ФУНКЦИИ”.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Пользователь использует драйвер NAD USB Audio с сайта NAD на собственное усмотрение и риск. Пользователь несет исключительную ответственность за любое повреждение его компьютерной системы или за потерю данных в связи с использованием этого программного драйвера. NAD ни в каком случае не несет ответственности ни за какие прямые, косвенные, случайные, специальные, штрафные и прочие убытки, связанные с использованием этого программного драйвера.

6 HDMI (HDMI 1,2; HDMI VIDEO OUT)

- К входным разъемам HDMI (HDMI 1-2) подключаются выходные разъемы HDMI OUT таких источников, как BD / DVD-проигрыватель или панель спутникового/HDTV вещания.
- К выходному разъему HDMI VIDEO OUT подключается телевизор или проектор с HDMI разъемом, поддерживающий стандарт HDTV.

NOTE

Разъемы HDMI 1-2 и HDMI VIDEO OUT функционируют только в режиме сквозной передачи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подключением или отключением HDMI кабелей, M51 и источник следует выключить и выдернуть шнур питания из розетки. В противном случае возможно повреждение всего оборудования подключенного к разъемам HDMI.

7 UPGRADE

- Для совместимости с новейшими технологиями может потребоваться обновление программного обеспечения M51. Узнайте у авторизованных дистрибьюторов NAD о возможностях будущего обновления ПО. Установка обновлений программного обеспечения могут выполнять только авторизованные дистрибьюторы NAD или сервисные центры.
- Установите в этот разъем карту памяти USB с обновлением программного обеспечения. При необходимости используйте USB-адаптер.

8 RS 232

NAD также является сертифицированным партнером AMX и Crestron и обеспечивает полную поддержку этих внешних устройств. Дополнительная информация о совместимости AMX и Crestron с NAD приведена на вебсайте NAD. Более подробную информацию можно получить у специалиста по аудиотехнике фирмы NAD в Вашем городе.

- Подключение этого разъема к любому компьютеру, работающему под управлением ОС Windows®, с помощью последовательного кабеля RS-232 (приобретается отдельно) позволяет дистанционно управлять M51 посредством совместимых внешних средств управления.
- На сайте NAD можно найти дополнительную информацию о документах протокола RS232 и программах взаимодействия с ПК.

9 +12V TRIGGER IN

Когда этот вход активируется источником 12 В постоянного тока, M51 можно дистанционно выводить из режима ожидания с помощью любых совместимых устройств, в том числе усилителей, предусилителей, ресиверов и т.п. Если источник питания 12В отключается, M51 возвращается в режим ожидания.

- Подключите вход триггера (+12 В) к соответствующему гнезду выхода на удаленном компоненте (+12 В постоянного тока) при помощи кабеля для режима "моно" со штепселем 3,5 мм. Для использования этой функции управляющее устройство должно быть оснащено выходом триггера (12 В).

10 IR IN

- К этому входу подключается инфракрасный пульт (Xantech или аналогичный) или другое устройство, обеспечивающее дистанционное управление M51.

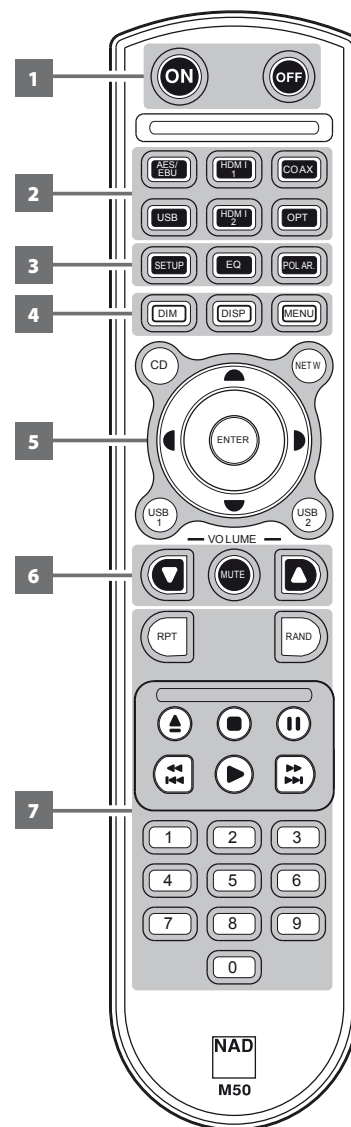
11 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ POWER (ПИТАНИЕ)

- Подключите M51 к сети переменного тока.
- Если выключатель находится в положении ON (Вкл), M51 находится в режиме ожидания, на что указывает желтый цвет индикатора режима ожидания. Нажмите кнопку Standby (Режим ожидания) или кнопку [ON] (ВКЛ) на пульте дистанционного управления для вывода M51 из режима ожидания.
- Если Вы не предполагаете эксплуатировать M51 в течение длительного времени (например, во время отпуска), переведите выключатель в положение OFF (Выкл).
- M51 нельзя включать с помощью кнопки режима ожидания на передней панели или с помощью кнопки [ON] на пульте дистанционного управления, если выключатель питания на задней панели выключен.

12 ВХОД ДЛЯ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

- M51 поставляется в комплекте с двумя отдельными отключаемыми кабелями питания. Выберите кабель питания, соответствующий требованиям вашего региона.
- Перед подключением штекера к источнику питания подключите другой конец кабеля к разъему питания от сети M51.
- Перед отключением кабеля питания из настенной розетки нужно отключить его от разъема питания M51 для сети переменного тока.

- 1 **ON (Вкл.):** Переводит M51 из режима ожидания в рабочий режим.
OFF (Выкл.): Переводит M51 в режим ожидания.
- 2 **AES/EBU, HDMI 1, COAX, USB, HDMI 2, OPT:** Выбор входа источника.
- 3 **SETUP:** Открывает меню Volume Setup (Настройка громкости).
POLAR.: Открывает меню Polarity settings (Настройки полярности).
- 4 **DIM:** Уменьшает или восстанавливает яркость VFD-дисплея (5 уровней яркости).
DISPLAY: Используется для переименования источника.
- 5 **CD:** Отправляет на совместимый CD-проигрыватель NAD команду переключения в CD-режим.
USB 1, 2: Отправляет на совместимый CD-проигрыватель NAD команду переключения в USB-режим.
▲/▼/◀/▶: Навигация и выбор элементов меню, параметров или списков.
ENTER: Подтверждение выбранных опций, параметров или меню.
- 6 **VOL ▲/▼:** Увеличение или уменьшение уровня громкости. Если параметр Volume Setup (Настройка громкости) имеет значение Fixed (Фиксированная), кнопка [VOL ▲/▼] не работает и фактически отключена.
MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА): Временно выключает звук или снова включает звук из бесшумного режима. Если параметр Volume Setup (Настройка громкости) имеет значение Fixed (Фиксированная), кнопка [MUTE] (Отключение звука) не работает и фактически отключена.
- 7 **УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD (используйте с совместимыми CD-проигрывателями NAD)**
Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей проигрывателя компакт-дисков NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя проигрывателя компакт-дисков.
RPT: Повтор дорожки, Файл, всего.
RAND: Воспроизведение дорожек/файлов в случайном порядке.
[▲]: Открытие и закрытие лотка для диска.
[■]: Останов воспроизведения.
[II]: Временный останов воспроизведения.
[▶▶]: Перейти к следующей дорожке / следующему файлу.
[◀◀]: Переход к началу текущей/предыдущей дорожки или файл.
[◀◀/▶▶]: Не применимо для существующих моделей CD-проигрывателей NAD.
[▶]: Включение воспроизведения.
0 to 9 цифровые клавиши: Прямой ввод номера дорожки или файла.



Следующие кнопки пульта дистанционного управления M50 недоступны для цифро-аналогового преобразователя M51 Direct Digital DAC.

[EQ], [MENU], [NETW]

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ О ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ M50

Пульт дистанционного управления M50 можно использовать для цифро-аналогового преобразователя M51 Direct Digital DAC или для цифрового музыкального проигрывателя M50. Ниже показано, как можно настроить пульт M50 для работы по умолчанию с M51 или M50.

- **Для M50:** Нажмите и удерживайте 5 и 0 одновременно, пока синий светодиодный индикатор передачи сигнала на пульте дистанционного управления не мигнет два раза.
- **Для M51:** Нажмите и удерживайте 5 и 1 одновременно, пока синий светодиодный индикатор передачи сигнала на пульте дистанционного управления не мигнет два раза.

Отпустите кнопки, как только синий светодиодный индикатор мигнет два раза.

NAD USB AUDIO

Для потоковой передачи звука с компьютера через M51, убедитесь, что в качестве звукового устройства или аудиоустройства вашего компьютера установлено устройство NAD Audio 2.0 Output.

Драйвер NAD USB Audio можно загрузить с сайта NAD по следующей ссылке – <http://nadelectronics.com/products/masters-series/M51-Direct-Digital-DAC> Драйвер NAD USB Audio можно загрузить с вкладки Manuals/Downloads (Руководства/Файлы для загрузки). Установите драйвер NAD USB Audio на свой компьютер, следуя указанным инструкциям.

МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПК

Microsoft Windows XP с пакетом обновления 2 или выше, Microsoft Windows 7

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ MAC

В ОС Mac OS X Snow Leopard (версия 10,6) и более поздние версии ОС уже включен драйвер NAD USB Audio. Обновите Mac OS, если не можете найти драйвер NAD USB Audio.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Пользователь использует драйвер NAD USB Audio с сайта NAD на собственное усмотрение и риск. Пользователь несет исключительную ответственность за любое повреждение его компьютерной системы или за потерю данных в связи с использованием этого программного драйвера. NAD ни в каком случае не несет ответственности ни за какие прямые, косвенные, случайные, специальные, штрафные и прочие убытки, связанные с использованием этого программного драйвера.

VOLUME SETUP (НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ)

Функция настройки громкости M51 зависит от настроек меню Volume Setup (Настройка громкости). Для параметра Volume (Громкость) можно установить значение Fixed (Фиксированная) или Variable (Переменная). Нажмите кнопку [SETUP] (Настройка), чтобы открыть меню Volume Setup (Настройка громкости). В меню Volume Setup (Настройка громкости) нажмите кнопку [ENTER] или [D], чтобы открыть настройки Fixed (Фиксированная) или Variable (Переменная).

Fixed (Фиксированная)

Если для параметра Volume (Громкость) установлено значение Fixed (Фиксирования), уровень вывода фиксированный и контроль громкости M51 не используется.

- Нажмите [▲/▼], чтобы установить желаемый заданный уровень громкости в децибелах. Подтвердите настройки, нажав [ENTER] или [D]. После этого исходящий аудиосигнал M51 можно регулировать с использованием контроля громкости отдельного усилителя, с которым связан преобразователь M51.
- Если параметр Volume Setup (Настройка громкости) имеет значение Fixed (Фиксированная), кнопка [VOL ▲/▼] не работает и фактически отключена.

Variable (Переменная)

- Если этот параметр имеет значение Variable (Переменная), уровень громкости можно регулировать с помощью кнопки [VOL ▲/▼] на пульте дистанционного управления. Соответственно с этим, исходящий аудиосигнал M51 можно регулировать с использованием контроля громкости отдельного усилителя, с которым связан преобразователь M51.

POLARITY (ПОЛЯРНОСТЬ)

Параметр полярности позволяет компенсировать записи с обратной полярностью.

Positive (Положительная): Положительная синусоидальная волна на входе остается положительной на выходе. Для параметра Polarity (Полярность) по умолчанию установлено значение Positive (Положительная).

Reversed (Инвертированной): Положительная синусоидальная волна на входе становится отрицательной (инвертированной) или реверсированной на выходе.

ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ ИСТОЧНИКА ВВОДА

Вы можете переименовать источник ввода на свое усмотрение. Для нового имени источника ввода можно использовать до 16 символов. Ниже описана процедура переименования источника ввода. Обратите внимание, что все упомянутые ниже кнопки указаны для пульта дистанционного управления.

Пример: Переименование источника "HDMI 1" в "BD PLAYER".

- Нажмите кнопку [HDMI 1] для перехода к источнику HDMI 1. Надпись HDMI 1 отображается в верхней части VFD-дисплея.
- Затем нажмите и удерживайте кнопку [DISP], пока в нижней части VFD-дисплея не появится надпись HDMI 1 с мигающей буквой H.
- В течение 5 секунд переключайте кнопки [▲/▼], чтобы выбрать первый символ ("B" из алфавитного списка). Вы можете использовать символы A-Z, a-z, _ (пробел) и 0-9.
- Нажмите [D] или [ENTER], чтобы выбрать символ и одновременно с этим перейти к следующему символу. Нажмите [D], чтобы вернуться к предыдущему символу. Повторите шаги 3 и 4 для каждого символа.
- Завершите процесс переименования, нажав кнопку [DISP] еще раз для сохранения нового имени источника.

ПРИМЕЧАНИЯ

Процесс переименования будет автоматически завершен, если в течение 5 секунд не будет нажата ни одна кнопка. Любые переименованные символы не сохраняются во время завершения.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СОСТОЯНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ РЕШЕНИЯ
Нет звука USB.	• На вашем ПК не установлен драйвер NAD USB Audio.	• Загрузите драйвер NAD USB Audio с сайта NAD и установите на свой ПК.
	• В качестве звукового устройства или аудиоустройства вашего ПК или компьютера Mac не установлено устройство NAD Audio 2.0 Output.	• Установите в качестве звукового устройства или аудиоустройства вашего ПК или компьютера Mac устройство NAD Audio 2.0 Output.
	• На ПК или компьютере Mac не воспроизводятся музыкальные файлы.	• Запустите воспроизведение музыкального файла с вашего компьютера.
	• Версия операционной системы Mac OS не включает драйвер NAD USB Audio.	• Загрузите последнее обновление Mac OS.
Кнопка [VOL ▲/▼] пульта дистанционного управления не функционирует.	• Для параметра Volume Setup (Настройка громкости) установлено значение Fixed (Фиксированная).	• Установите для параметра Volume Setup (Настройка громкости) значение Variable (Переменная).
Кнопка [MUTE] пульта дистанционного управления не функционирует.		
Не удается включить M51.	• Кнопка POWER (ПИТАНИЕ) на задней панели выключена.	• Переведите выключатель питания на задней панели в положение ON (ВКЛ.) и нажмите кнопку Standby (Режим ожидания) на передней панели.
VFD-дисплей горит тускло.	• Выбран низкий уровень яркости VFD-дисплея.	• Нажимайте кнопку [DIM], пока не будет достигнут желаемый уровень яркости.
M51 реагирует на команды пульта дистанционного управления.	• Разрядка элементов питания или элементы питания неправильно вставлены.	• Проверьте элементы питания.
	• Окно инфракрасного приемника M51 ИК-передатчика пульта ДУ загорожено.	• Проверьте окна ИК и убедитесь, что пульт ДУ находится на линии прямой видимости от M51.
	• Лицевая панель M51 подвержена воздействию яркого солнечного света или комнатного освещения.	• Оградите M51 от попадания солнечного света/ убавьте комнатное освещение.
	• Для пульта дистанционного управления установлены коды ДУ для цифрового музыкального проигрывателя M50.	• Переключите пульт на коды M51 Direct Digital DAC. Нажмите и удерживайте 5 и 1 одновременно, пока синий светодиодный индикатор передачи сигнала на пульте дистанционного управления не мигнет два раза.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ УСТАНОВОК M51

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку [INPUT] на передней панели.
- 2 Переведите выключатель питания на задней панели в положение ON (ВКЛ), удерживая кнопку [INPUT] нажатой.
- 3 VFD-дисплей загорится. Отпустите кнопку [INPUT]. На VFD-дисплее появится



мигающая надпись VFD TEST. V1.xx – версия программного обеспечения.

- 4 В течение 3 секунд нажмите кнопку Standby на передней панели, после чего начнет мигать надпись RESET.
- 5 M51 перейдет в режим перезагрузки, на VFD-дисплее появится надпись Factory Reset.. (Заводские настройки).

Настройки M51 сброшены и он автоматически выключится.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальные искажения (ОКГ + шум, с фильтром AES 17)	<0,0005% (справ. 1 кГц 0 dBFS)
	<0,002% (справ. 1 кГц -60 dBFS)
IM искажения	<0,0001%
Отношение сигнал/шум	< -123 дБ (справ. 0 dBFS 2 В вых.)
Разнос каналов	> -115 дБ (справ. 0 dBFS Громкость -1дБ)
Частота Дискретизации	32 кГц - 192 кГц (USB и цифровой вход S/PDIF)
Частотная характеристика	±0,5 дБ (справ. 20 Гц – 96 кГц при частоте выборки 192 КГц)
Уровень выходного сигнала	2 В (справ. вход 0 dBFS)

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Источник питания переменного тока	100 В - 240 В перем. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность в дежурном режиме	<0,5 Вт
Мощность без нагрузки	16 Вт

КЛЕММЫ ВХОДА/ВЫХОДА

INPUT (ВХОД)

AES/EBU
Коаксиальный
Оптический
HDMI x 2
USB Audio Class 2.0

OUTPUT (ВЫХОДЫ)

HDMI VIDEO OUT (сквозной)	
Аналоговый Unbalanced (Несбалансирована)	47 Ом
Аналоговый (Сбалансирована)	110 Ом

РАЗМЕРЫ И ВЕС

Размеры (Ш x В x Д)	435 x 78 x 296 мм (Общие размеры)*
	17 1/8 x 3 1/8 x 11 11/16 дюймов
Вес без упаковки	5,8 кг (12,8 фунтов)
Транспортировочный вес	9,8 кг (21,6 фунтов)

* - Габаритные размеры с ножками, выступающими кнопками и выводами на задней панели.

Характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления. Для получения обновленной документации и свежей информации о M51 см. веб-сайт www.nadelectronics.com.



www.NADelectronics.com

**©2012 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. NAD and the NAD logo are trademarks of NAD Electronics International, a division of Lenbrook Industries Limited.
No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International.

MS1_RUS_OM_V02 - 05/12